

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 14:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Takie jest prawo dotyczące trędowatego w dniu jego oczyszczenia: Przyprowdzi się go do kapłana.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Takie jest prawo dotyczące trędowatego w dniu jego oczyszczenia: Przyprowdzi się go do kapłana.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Takie będzie prawo dotyczące trędowatego w dniu jego oczyszczenia: będzie przyprowdzony do kapłana.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tać jest ustawa około trędowatego w dzień oczyszczenia jego: przywiedziony będzie do kapłana.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ta jest ustawa trędowatego, gdy będzie miał być oczyszczony. Przywiodą go do kapłana,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	To jest prawo dotyczące trędowatego w dniu jego oczyszczenia: będzie przyprowdzony do kapłana,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Takie jest prawo, dotyczące trędowatego w dniu jego oczyszczenia: Przyprowdzi się go do kapłana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Takie jest prawo dotyczące trędowatego w dniu jego oczyszczenia: Należy go przyprowdzić do kapłana.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„To będzie prawo dla trędowatego w dniu jego oczyszczenia: Przyprowdzą go do kapłana,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Takie oto przepisy będą obowiązywały trędowatego w dniu jego oczyszczenia: Przyprowdzą go do kapłana.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	To będzie przepis prawa dla dotkniętego caraatem w dniu jego rytualnego oczyszczenia. [Jego sprawa] będzie przedstawiona kohenowi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Це закон прокази, в якому дні очиститься. І приведеється до священика,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto nauka o trędowatym: W dzień jego oczyszczenia będzie przyprowdzony do kapłana.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Takie będzie prawo dotyczące trędowatego w dniu stwierdzenia jego oczyszczenia, gdy zostanie przyprowdzony do kapłana.

¹⁾ <x>470 8:4</x>; <x>480 1:44</x>; <x>490 5:14</x>; <x>490 17:14</x>